


HR KNJIŽICA S UPUTAMA.....	3
-----------------------------------	---

1. UPUTE ZA SIGURNOST

i Radi vlastite sigurnosti, a i kako biste osigurali ispravan rad uređaja, prije postavljanja i uporabe proizvoda pomno pročitajte ove upute. Ove upute uvijek moraju biti uz uređaj, čak i ako ga preselite ili prodate. Korisnici moraju potpuno poznavati rad i sigurnosne karakteristike uređaja. Sustavi ovih ploča za kuhanje na indukciju usklađeni su s odredbama norme o EMC-u i Direktive 2013/35/EU o elektromagnetskim poljima, i ne bi smjeli ometati druge elektroničke uređaje. Osobe sa srčanim elektrostimulatorom ili drugim elektroničkim uređajima moraju se posavjetovati s liječnikom ili proizvođačem ugrađenog uređaja kako bi procijenili je li on dovoljno otporan na interferencije.

 Električne priključke mora izvesti specijalizirani tehničar. Prije električnog priključivanja proučite odlomak **ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE**.


Za uređaje koji imaju kabel za napajanje, raspored priključnica ili vodova između

sidrenja kabela i priključnica mora biti takav da vodiči kroz koje prolazi električna struja budu napeti prije uzemljenja vodiča za slučaju da kabel izađe iz uzemljenja.


- Proizvođač ne snosi odgovornost za moguću štetu uzrokovanu neispravnom ili neodgovarajućom instalacijom.
- Provjerite da napon mreže odgovara naponu navedenom na pločici s podacima koja se nalazi unutar proizvoda.
- Fiksni električni priključci moraju imati rastavljače predviđene aktualnim propisima.
- Za uređaje I. razreda provjerite jamči li električni kućanski uređaj prikladno uzemljenje.
- Napu pomoću odgovarajuće cijevi priključite na dimnjak. Pogledajte pribor koji se može nabaviti i koji je naveden u uputama za postavljanje (za okrugle cijevi: minimalan promjer 120 mm). Duljina izlazne cijevi mora biti najmanja moguća.
- Proizvod pomoću jednopolne sklopke priključite na električnu mrežu.
- Potrebno je pridržavati se normi koje se odnose na ispušni zrak.

- Usisni uređaj nemojte priključivati na cijevi za ispuštanje dima u kojima se nalaze dimovi od izgaranja (kotlovi, kamini itd.).
- Ako se napa upotrebljava zajedno s neelektričnim uređajima (npr. uređaji s plinskim plamenicima), važno je zajamčiti dovoljan stupanj ventilacije u prostoriji tako da se spriječi povrat izlaznog zraka. Ako se ploča za kuhanje upotrebljava zajedno s uređajima koji se napajaju s neelektričnih izvora energije, negativan tlak u prostoriji ne smije biti veći od 0,04 mbar kako bi se spriječilo da se dimovi usišu u prostoriju u kojoj se nalazi ploča za kuhanje.
- Zrak se ne smije izbacivati u cijev koja se upotrebljava kao dimnjak za uređaje na plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisni centar ili kvalificirani tehničar kako bi se izbjegle opasnosti.
- Sklopku uređaja priključite na napajanje koje je u skladu s aktualnim propisima i kojemu možete pristupiti.
- Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba provesti za ispuštanje dima, važno je strogo se pridržavati propisa lokalnih

jedinica.


 **POZOR:** Prije ugradnje uređaja uklonite zaštitnu foliju.

- Upotrebljavajte samo vijke i sitne komponente koje su isporučene s uređajem.

 **POZOR:** Ako se vijci ili pričvrtni elementi ne postavke kako je predviđeno ovim uputama, moguće su opasnosti uzrokovane električnom strujom.

- Nemojte gledati izravno u svjetlo kroz optičke uređaje (dalekozore, povećala...).
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.
- Djecu valja nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ovim se uređajem ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva niti znanja osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako od nje nisu dobile upute za sigurnu uporabu uređaja.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti, osobe bez potrebna iskustva i znanja,

samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su od nje dobile upute za sigurnu uporabu uređaja te ako razumiju opasnosti povezane s time. Zabranite djeci da se igraju s uređajem.

 **POZOR:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi vrlo se zagrijavaju tijekom uporabe.

Pazite i nemojte dodirivati otpornike.

Djecu mlađu od 8 godina držite podalje osim ako nisu pod neprestanim nadzorom.

- Nakon predviđenog razdoblja očistite i/ili zamijenite filtre (opasnost od požara). Vidi poglavlje Čišćenje i održavanje.
- Preporučuje se da tijekom uporabe uređaja zajedno s uređajima na plin ili druga goriva u prostoriji osigurate prikladnu ventilaciju (nije primjenjivo na uređaje koji samo obavljaju cirkulaciju zraka u prostoriji).
- **POZOR:** Ako su na površini prisutne pukotine, ugasite uređaj kako biste spriječili električni udar.
- Uređaj nemojte uključivati ako je površina napuknuta ili ako na materijalu postoje vidljiva oštećenja.
- Uređaj nemojte dodirivati mokrim dijelovima tijela.

- Uređaj nemojte čistiti parnim čistačima.
- Na površinu ploče za kuhanje nemojte odlagati metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci jer bi se mogli zagrijati.
- Nakon uporabe odgovarajućom komandom isključite element ploče za kuhanje i nemojte se pouzdati u senzor lonaca.
- **POZOR:** Kuhanje s mašću i uljem na ploči za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar. Vatru NIKADA nemojte pokušati ugasiti vodom. Baš naprotiv, isključite uređaj i plamen ugušite primjerice poklopcem ili vatrogasnim prekrivačem.
- **POZOR:** Kuhanje valja obavljati pod nadzorom. Kratko kuhanje mora biti pod neprestanim nadzorom.
- Uređaj nije namijenjen za uključivanje pomoću vanjskog brojača vremena niti pomoću zasebnog sustava za daljinsko upravljanje.
- **POZOR:** Opasnost od požara: Ne odlažite predmete na ploču za kuhanje.
- Uređaj valja postaviti tako da ga je moguće isključiti iz električnog napajanja s udaljenošću otvora

kontakata (3 mm) koja će osigurati potpuno isključenje u uvjetima prenapona III. kategorije.

- Uređaj se ne smije izlagati vremenskim utjecajima (kiša, sunce).
- Ventilacija uređaja mora biti u skladu s proizvođačevim uputama.

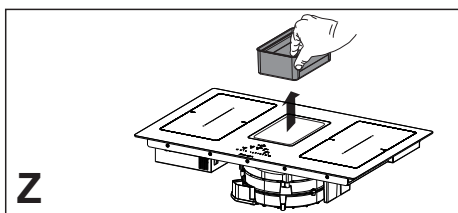
2. UPORABA

- Usisni je uređaj projektiran isključivo za uklanjanje mirisa od kuhanja za kućnu uporabu.
- Uređaj nipošto nemojte upotrebljavati u svrhe različite od onih za koje je projektiran.
- Friteze je potrebno stalno nadzirati tijekom uporabe: zagrijano ulje može se zapaliti.
- Uređaj nemojte pokretati vanjskim brojačem vremena niti zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Uređaj se ne smije postavljati iza ukrasnih vrata kako bi se izbjeglo pregrijanje.
- Kako biste izbjegli oštećenje uređaja, nemojte se penjati na nj.
- Kako biste izbjegli oštećenja silikonskih brtvi, na okvir nemojte oslanjati vruće lonce.
- Na površini nemojte rezati niti pripremati hranu. Pazite

da na površinu ne padnu tvrdi predmeti. Po površini nemojte povlačiti lonce niti posude.

3. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom može se regenerirati. Za postupak regeneracije i interval zamjene slijedite upute isporučene s kompletom.
- Filtri protiv masnoće **Z**: Filtre valja čistiti svaka 2 mjeseca uporabe ili češće u slučaju vrlo intenzivne uporabe, a mogu se prati u perilici posuđa. Rešetke nemojte prati u perilici posuđa.



Općenite preporuke

- Nikada nemojte upotrebljavati abrazivne spužvice, željeznu vunu, solnu kiselinu ni druge proizvode koji bi mogli izgrebati površinu ili ostaviti tragove na njoj.
- Hrana koja slučajno padne ili se odloži na površinu, funkcijske ili ukrasne elemente ploče za kuhanje ne smije se jesti.

Čišćenje uređaja

- Ploču za kuhanje čistite nakon svake uporabe kako biste spriječili da se mogući ostaci hrane karboniziraju. Čišćenje skorene i karbonizirane nečistoće zahtijeva veći trud.
- Za svakodnevno čišćenje upotrebljavajte mekanu krpu ili spužvu i prikladan deterdžent. Pridržavajte se proizvođačevih preporuka za deterdžente. Savjetujemo uporabu zaštitnih deterdženata.
- Skorenu nečistoću, npr. iskipjelo mlijeko, uklonite strugačem za staklokeramiku dok je ploča za kuhanje još topla. Pridržavajte se proizvođačevih preporuka za strugač.
- Hranu koja sadrži šećer, npr. iskipjeli džem, uklonite strugačem za staklokeramiku dok je ploča za kuhanje još topla. U suprotnom bi ostaci mogli oštetiti površinu od staklokeramike.

- Eventualnu rastopljenu plastiku uklonite strugačem za staklokeramiku dok je ploča za kuhanje još topla. U suprotnom bi ostatci mogli oštetiti površinu od staklokeramike.
- Mrlje od kamenca uklonite malom količinom sredstva za uklanjanje kamenca, npr. octom ili limunovim sokom, i to kada se ploča za kuhanje ohladi. Zatim obrišite vlažnom krpom.

4. ZAHTJEVI ZA NAMJEŠTAJ


- Ploča za kuhanje namijenjena je za montažu u otvor na radnoj površini iznad elementa za kuhinju širine 600 mm ili više.
- Ako se uređaj montira na zapaljive materijale, strogo se valja pridržavati smjernica i normi koje se odnose na ugradnju niskonaponskih instalacija i zaštite od požara.
- Za ugradbene jedinice komponente (plastične materijale i furnirano drvo) valja montirati pomoću ljepila otpornih na toplinu (min. 100 °C): uporaba neodgovarajućih materijala i ljepila može uzrokovati deformaciju i odvajanje.
- U kuhinjskom elementu mora imati dovoljno mjesta za električne priključke uređaja. Viseće zidne elemente iznad uređaja valja montirati na udaljenosti koja omogućuje dovoljno prostora za ugodan rad.
- Uporaba ukrasnih bordura od tvrdog drva oko radne površine iza uređaja dopuštena je ako minimalna udaljenost ostane onakva kakva je navedena na slikama za ugradnju.
- Minimalna udaljenost između ugrađenog uređaja i stražnjeg zida navedena je na slici za ugradnju ugrađenog uređaja (150 mm za bočni zid, 40 mm za stražnji zid i 500 mm za eventualne viseće zidne elemente).
- Kako biste spriječili ulazak tekućine između ruba ploče za kuhanje i radne površine, prije ugradnje na čitav vanjski rub ploče za kuhanje postavite isporučenu samoljepljivu birtvu.

5. ELEKTRIČNO PRIKLJUČIVANJE

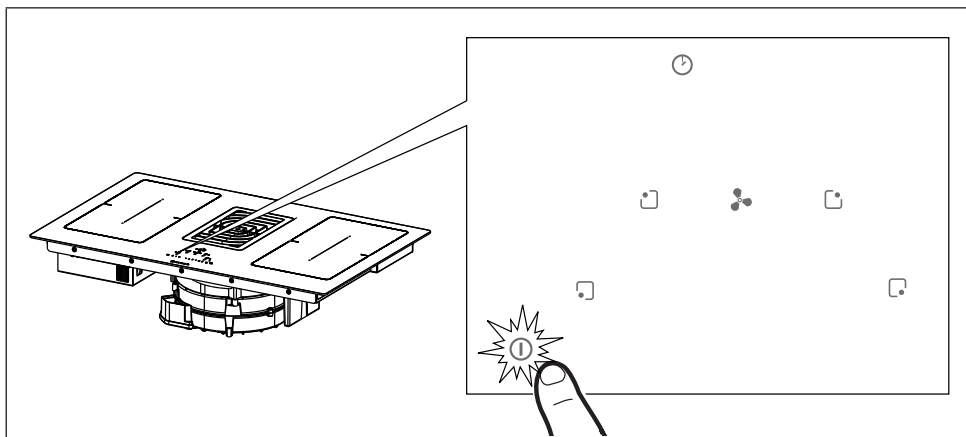
- Električne priključke mora izvesti specijalizirani tehničar.
- Ovaj uređaj ima priključak tipa „Y“, zbor čega je potrebna prisutnost „neutralnog“ vodiča. Kabel za napajanje mora biti najmanje tipa H05VV-F. JEDNOFAZNI, DVOFAZNI i TROFAZNI priključak: minimalan presjek vodiča: 2,5 mm². Vanjski promjer kabela za napajanje: min. 7 mm - maks. 15 mm.

- Priključnim stezaljkama može se pristupiti ako se ukloni poklopac razvodne kutije.
- Provjerite jesu li karakteristike kućnog električnog sustava (napon, maksimalna snaga i struja) kompatibilne s karakteristikama uređaja.
- Uređaj priključite kako je prikazano na shemi (u skladu s relevantnim nacionalnim normama za napon mreže).
- Preporučuje se uporaba kabela za napajanje H05V2V2-F od 5 x 2,5 mm². Ako upotrebljavate kabel za napajanje H05V2V2-F od 5 x 2,5 mm², slijedite sljedeće upute: za trofazni priključak razdvojite 2 žile i uklonite plavi plašt sa sivih žila.

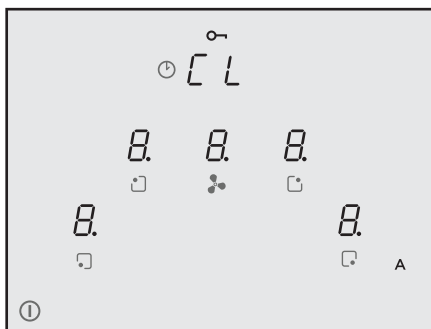
6. ZBRINJAVANJE

- Simbol  na proizvodu i ambalažnom materijalu kazuje da se proizvod ne smije obrađivati kao kućni otpad. Valja ga predati na određeno skupljalište namijenjeno za uporabu električne i elektroničke opreme. Ispravnim zbrinjavanjem doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih učinaka na okoliš i ljudsko zdravlje. Za ostale informacije o obradi, povratu i recikliranju ovog proizvoda obratite se nadležnom tijelu, skupljalištu kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.
- Uređaj je usklađen s Direktivom 2012/19/EU o smanjenju opasnih tvari koje su upotrijebljene u otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi te o zbrinjavanju otpada.

7. KOMANDE



2 sekunde pritišćite tipku On/Off (i) kako biste uključili i aktivirali funkcije ploče. Svi znakovi pokazuju 8., a znakovi brojača vremena „C L“.



U ovom ste trenutku pristupili ploči, ali su sve zone za kuhanje i napa na nultoj snazi. Ploča se automatski gasi nakon 20 sekundi neuporabe.

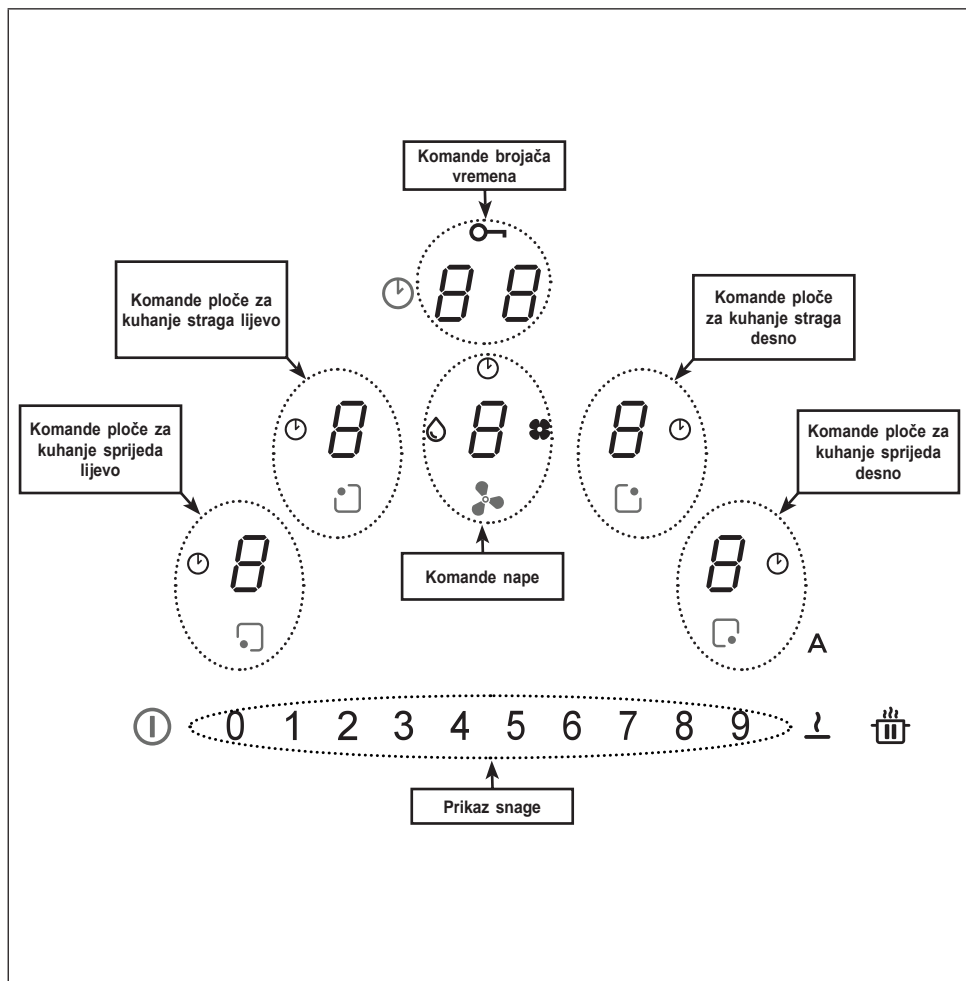
Pozor: Sigurnosti radi ploču je uvijek moguće isključiti tipkom On/Off (i).


Pozor: Sve funkcije koje se mogu odabrati na kontrolnoj ploči uvijek su osvijetljene/vidljive i uvijek je moguće aktivirati samo njih.

Upozorenja za instalatera: Provjerite i po potrebi promijenite namještenu snagu ploče. Vidi poglavlje „Izbornik Instalater (Namještanje snage ploče)“.

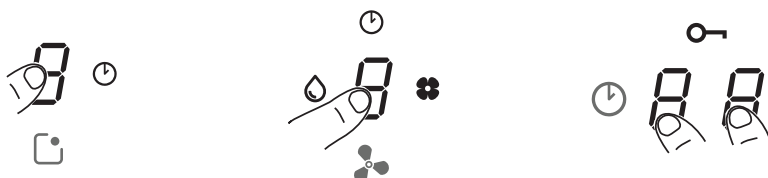
Unaprijed je namještena snaga ploče od **7,4 kW**.

7.1 Vrste komandi
















Komande ploča za kuhanje, nape i brojača vremena mogu se aktivirati pritiskom odgovarajućeg znaka .

To se potvrđuje na način da znak intenzivno zasvijetli.














7.2 Komande










Komande	Opis
	<p>Odabir komandi zone za kuhanje 2 sekunde pritisćite tipku On/Off ①.</p> <p>Zone za kuhanje aktiviraju se pritiskom na znak  u odgovarajućoj zoni. To se potvrđuje na način da odgovarajući znak intenzivno zasvijetli.</p> <p>Simbol  pokazuje da je aktivan brojač vremena koji odgovara odabranoj zoni (vidi funkciju „Brojač vremena zona za kuhanje“).</p>
	<p>Odabir komandi nape 2 sekunde pritisćite tipku On/Off ①.</p> <p>Komande nape mogu se odabrati pritiskom na odgovarajući znak .</p> <p>To se potvrđuje na način da odgovarajući znak intenzivno zasvijetli.</p> <p>Simbol  pokazuje da je aktivan brojač vremena koji odgovara funkcijama nape.</p> <p>Simbol  označava održavanje/čišćenje filtra protiv masnoće nakon 100 sati uporabe.</p> <p>Simbol  označava održavanje filtra (protiv mirisa) od ugljena nakon 200 sati uporabe.</p>
<p>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9</p>	<p>Odabir snage zona za kuhanje i/ili brzine usisavanja 2 sekunde pritisćite tipku On/Off ①.</p> <p>Odaberite znak za napu ili znak za jednu od 4 zona za kuhanje. Snaga zona za kuhanje ili brzina nape može se povećavati ili smanjivati izravnim pritiskom na željenu vrijednost ili pomicanjem prsta (zdesna nalijevo ili obrnuto) ovisno o tome želimo li povećati ili smanjiti namještenu vrijednost.</p>

	<p>Odabir komandi brojača vremena</p> <p>2 sekunde pritisćite tipku On/Off .</p> <p>Odaberite zonu s komandama za upravljanje brojačem vremena zona za kuhanje i nape koja standardno prikazuje „C L“ (vidi funkcije brojača vremena).</p> <p>Simbol  pokazuje tipku za sigurnosne funkcije (vidi „Blokada tipkovnice (čišćenje)“).</p>
<p>A</p>	<p>Za zadanu postavku, kada se uključi ploča za kuhanje / napa, napa se aktivira u automatskom načinu rada, a svjetleća dioda A uključena je intenzivnim svjetlom. Napa počinje raditi ako je snaga zona za kuhanje veća od „1“.</p> <p>Deaktivira se pritiskom svjetleće diode A, koja to potvrđuje promjenom intenziteta, iz intenzivnog u prigušeni. Deaktivira se i pritiskom na neku vrijednost veću od „1“ na prikazu snage, što se potvrđuje promjenom intenziteta svjetleće diode A, iz intenzivnog u prigušeni. Ponovno se aktivira pritiskom svjetleće diode A, koja prelazi u stanje intenzivnog svjetla.</p>
	<p>Funkcija STANKA i PONOVRNO POKRETANJE.</p> <p>U kombinaciji s drugim tipkama omogućuje ulazak u izbornik za korisnika.</p>
	<p>Funkcija Defrost otapa namirnice ili nježno rastapa maslac, čokoladu ili med ...itd.</p> <p>U kombinaciji s drugim tipkama omogućuje ulazak u izbornik za instalatera.</p>










7.3 Funkcije

Funkcija	Opis
Blokada tipkovnice (zaštita za djecu)	Omogućuje blokadu namještanja ploče za kuhanje kako bi se spriječile slučajne izmjene.
	Aktivacija: Dok nema lonaca, na 3 sekunde pritisnite jedan od 4 znakova zona za kuhanje, pustite pa prstom prijedite od 0 do 9 na prikazu snage slijedeći vidljivu animaciju. To je potvrđeno kada svi znakovi prikazuju  . Opisane radnje moraju se obaviti u roku od 10 sekundi.
	Deaktivacija: Na 3 sekunde pritisnite jedan od 4 znakova zona za kuhanje, pustite pa prstom prijedite od 9 do 0 na prikazu snage slijedeći vidljivu animaciju. Opisane radnje moraju se obaviti u roku od 10 sekundi.
Blokada tipkovnice (čišćenje)	Omogućuje blokadu namještanja ploče za kuhanje na 15 sekundi za brzo čišćenje.
	Aktivacija: Istovremeno pritisnite znakove  prednje desne i prednje lijeve zone za kuhanje. Zaslone zone s komandama za upravljanje brojačem vremena pokazuje odbrojavanje od 15 sekundi i pali se  .
	Deaktivacije: Pritisnite  ili pričekajte da istekne 15 sekundi.
Brojač vremena zona za kuhanje	Odbrojavanje s alarmom za programirano gašenje bilo koje zone za kuhanje.
	Aktivacija: Dok je ploča uključena, odaberite jednu od 4 zona za kuhanje pa na prikazu snage odaberite neku vrijednost.
	Pojedinačno pritisnite znakove zone s komandama brojača vremena, pojedinačno namjestite vrijednosti koje odaberete na prikazu snage (minimalno 1 minuta - maksimalno 99 minuta). Potvrda će uslijediti nakon 10 sekundi neuporabe.
	Zaslone zone s komandama za upravljanje brojačem vremena pokazuje odbrojavanje ako je namješteno, u suprotnom standardno prikazuje „C L“. Sve zone mogu imati namješten brojač vremena, a na zaslonu će se uvijek prikazati onaj s najkraćim preostalim vremenom.
	Ponovite radnje kako biste promijenili vrijednost brojača vremena.
Deaktivacija: Vrijednosti brojača vremena postavite na nulu ili pritisnite  .	

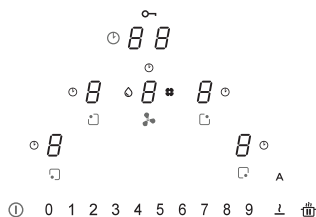
Brojač vremena (općeniti)	Odbrojavanje s alarmom za općenitu uporabu.
	Aktivacija: Dok je ploča uključena i na njoj nema lonaca, pojedinačno pritisnite znakove zone s komandama brojača vremena, pojedinačno namjestite vrijednosti koje odaberete na prikazu snage (minimalno 1 minuta - maksimalno 99 minuta). Zaslon zone s komandama za upravljanje brojačem vremena pokazuje odbrojavanje ako je namješteno, u suprotnom standardno prikazuje „C L“.
	Deaktivacija: Vrijednosti brojača vremena postavite na nulu ili dvaput pritisnite  dok je ploča isključena.
Funkcija održavanja Topla jela	Aktivacija: Odaberite jednu od 4 zona za kuhanje pa pritisnite tipku  . Znak odabrane zone prikazat će  .
	Deaktivacija: Pritisnite tipku  ili pritisnite  .
Funkcija Turbo	Zone za kuhanje i napa mogu se namjestiti na posebnu snagu.
	Aktivacija: Za napu i zone za kuhanje dvaput pritisnite „9“ na prikazu snage. Odgovarajući znak prikazuje  .
	Deaktivacija: Odaberite jednu od drugih mogućih vrijednosti na prikazu snage.
Funkcija brzog zagrijavanja	Odaberite jednu od 4 zona za kuhanje pa na 3 sekunde pritisnite odabranu vrijednost na prikazu snage (od 1 do 8). Ploča će na 15 sekundi postići maksimalnu snagu, a zatim će na definirano vrijeme prijeći na namještenu vrijednost prije nego što se ugasi (vidi tablicu u nastavku). Na zaslonu će se prikazati „A“ i odabrana vrijednost. 1 -> 40 sekundi 2 -> 72 sekunde 3 -> 120 sekundi 4 -> 176 sekundi 5 -> 256 sekunde 6 -> 432 sekunde 7 -> 120 sekundi 8 -> 192 sekunde 9 -> nije dostupno P -> nije dostupno

<p>Funkcija Stanka + ponovno pokretanje</p>	<p>Ova funkcija zamrzava sve postavke ploče na otprilike 10 minuta ako se korisnik želi nakratko udaljiti.</p> <p>Tijekom stanke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nijedna zona za kuhanje ne rasipa energiju. - Svi su brojači vremena zaustavljeni. - Deaktivirane su funkcije „Turbo“ i „Brzo zagrijavanje“. <p>Kada prođe 10 minuta, ploča za kuhanje nastavlja sa svim radnjama koje su prethodno bile namještene.</p> <p>Aktivacija: Tipku  pritisnite na najmanje 1 sekundu, svi će znakovi pokazati .</p> <p>Deaktivacija: Tipku  pritisnite na najmanje 1 sekundu sve dok ne zatreperi pa u roku od 10 sekundi pritisnite bilo koju drugu tipku.</p>
<p>Funkcija Obnova</p>	<p>Ova funkcija omogućuje obnovu svih postavki ploče u slučaju neželjena gašenja ili naglog nestanka struje</p> <p>Kada je ploča ugašena, ako je u roku od 6 sekundi ponovno uključimo pritiskom na tipku , tipka  treperi 6 sekundi. Pritisnite tipku kako biste obnovili prethodno namještene funkcije. Sve se potvrđuje zvučnim signalom.</p> <p>Kada je ploča ugašena, ako se ponovno uključi u roku od 6 sekundi, automatski se obnavljaju prethodno namještene funkcije.</p>
<p>Funkcija Most</p>	<p>Ova funkcija omogućuje povezivanje 2 zona za kuhanje tako da se mogu upotrebljavati kao jedna velika zona za kuhanje. To omogućuje uporabu lonaca većega dna.</p> <p>Aktivacija: Dok je ploča uključena, istovremeno pritisćite željene tipke kako biste odabrali 2 zone na kojima želite aktivirati most sve dok znak ne pokaže  kako bi pokazao da je funkcija aktivirana. Drugi znak služi za namještanje snage.</p> <p>Pozor: Zone za kuhanje na lijevoj strani ne mogu se povezati sa zonom na desnoj strani i obrnuto.</p> <p>Deaktivacija: Istovremeno pritisćite tipke na kojima ste aktivirali most sve dok ne nestane simbol .</p>
<p>Funkcija Automatsko prepoznavanje lonca</p>	<p>Ako na neku od zona za kuhanje stavimo lonac, ploča će ga automatski prepoznati pa će odgovarajući znak uključiti maksimalnim intenzitetom i prikazati .</p>
<p>Prikaz preostale topline</p>	<p>Prikaz preostale topline sigurnosna je karakteristika koja pokazuje da je temperatura površina zone za kuhanje još uvijek veća ili jednaka 60 °C i da može uzrokovati opekline ako se dodirne golim rukama. Na odgovarajućem znaku zone za kuhanje pokazat će se .</p>

7.4 Komande nape

	
	<p>Simbol brojača vremena Kada odabere znak za napu, pritisnite znak za upravljanje brojačem vremena kako biste namjestili odbrojavanje.</p>
	<p>Simbol održavanja filtra protiv masnoće Signal koji se odnosi na čišćenje filtra protiv masnoće prikazuje se svjetlećom diodom  i uvijek je aktivan.</p>
	<p>Simbol održavanja filtra od ugljena Napa je unaprijed namještena na način rada usisavanje. Kada je napajanje ugašeno, pritisnite znak za napu kako biste aktivirali napu. Ponovno na 5 sekundi pritisnite znak za:</p> <p>Aktivaciju filtra od ugljena: Simbol filtra (protiv mirisa) od ugljena  uključit će se na 1 sekundu.</p> <p>Deaktivacija filtra od ugljena: Simbol filtra (protiv mirisa) od ugljena  zatreperit će dvaput.</p> <p>Nakon aktivacije uključit će se ikona koja će pokazati da treba provesti održavanje filtra (protiv mirisa) od ugljena .</p> <p>Reset i ponovnu aktivaciju filtra od ugljena Nakon što provedete održavanje filtra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 5 sekundi pritisćite tipku A. - Svjetleća dioda filtra protiv masnoće ugasit će se i ponovno će se pokrenuti odbrojavanje. • 5 sekundi pritisćite tipku A. - Svjetleća dioda filtra protiv mirisa ugasit će se i ponovno će se pokrenuti odbrojavanje.
<p>„9“</p>	<p>Na prikazu snage pritisnite „9“ za namještanje 1. INTENZIVNE brzine. Ova je postavka namještena za aktivaciju na 10 minuta. Kada to vrijeme prođe, sustav se automatski vraća na prethodno namještenu brzinu. Deaktivira se kada se odabere drukčija brzina.</p>
	<p>Na prikazu snage dvaput pritisnite „9“ za namještanje 2. INTENZIVNE brzine. Ova je postavka namještena za aktivaciju na 5 minuta. Kada to vrijeme prođe, sustav se automatski vraća na prethodno namještenu brzinu. Deaktivira se kada se odabere drukčija brzina.</p>
<p>Delay</p>	<p>Ova je funkcija dostupna samo ako se deaktivira automatski način rada. Automatski način rada deaktivira se pritiskom na A. Pritisnite znak za napu i na prikazu snage namjestite neku brzinu. Pritisnite znak za upravljanje brojačem vremena koji je prikazao „CL“, ali će prijeći na već namješteno odbrojavanje od 15 minuta.</p>

7.5 Izbornik Korisnik (personalizacija)






Izbornik Korisnik služi za personalizaciju zvučnih (ton i glasnoća) i vizualnih signala na ploči u skladu s korisnikovim željama.



Pritisnite tipku .


U roku od 3 sekunde ponovno pritisnite tipku .


- Prikazat će se simbol .


- Pritisćite tipku  pa pritisnite 4 tipke znakova zona za kuhanje () jednu za drugom u smjeru kazaljke na satu počevši s lijeva.

Svaki pritisak označit će zvučni signal, a kada pustite tipku , vidjet ćete:

Na znaku  prikazivat će se naizmjenice  i broj od 2 do 7 koji pokazuje šifru izbornika (vidi tablicu u nastavku).

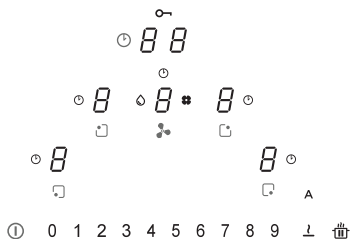
Na znaku  prikazat će se broj koji ovisi o vrijednostima navedenima u odabiru (vidi tablicu u nastavku).

Pritisnite znak  i broj od 2 do 7 na prikazu snage kako biste ušli u izbornik Postavke. Vidi tablicu u nastavku.

Kada namjestite pravu vrijednost, to potvrdite pritiskanjem tipke  dok se ne oglasi potvrda.

Šifra izbornika	Opis	Vrijednost
U2	Izbornik za upravljanje glasnoćom tonova tipki.	0 - 1 - 2 - 3
U3	Izbornik za upravljanje glasnoćom tonova alarma.	0 - 1 - 2 - 3
U4	Izbornik za upravljanje svjetlinom zaslona.	Maks. 0 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 Min.
U5	Izbornik za upravljanje animacijom odbrojavanja.	0 - 1
U6	Izbornik funkcije prepoznavanja lonca, uvijek aktivan.	0 - 1
U7	Izbornik za upravljanje zvučnim signalom na kraju odbrojavanja.	0 - 1 - 2

7.6 Izbornik Instalater (Namještanje snaga ploče)



Pri prvom priključivanju na kućnu mrežu instalater mora namjestiti snagu plamena ploče ovisno o stvarnim mogućnostima i kapacitetu same mreže.

Ako to nije potrebno, možemo izravno uključiti ploču tipkom **I**, u suprotnom slijedite radnje u nastavku kako biste ušli u izbornik.

Pri prvom napajanju treperi simbol **⏏**.

Pritisćite tipku **⏏** pa pritisnite 4 tipke znakova zona za kuhanje (**⏏**) jednu za drugom suprotno od smjera kazaljke na satu počevši zdesna.

Svaki pritisak označit će zvučni signal, a kada pustite tipku **⏏**, vidjet ćete:

Na znaku naizmjenice će se prikazati **⏏** i **⏏**.

Na znaku prikazat će se **⏏**.

Pritisnite znak i broj 8 na prikazu snage kako biste ušli u izbornik Postavke. Radnja je potvrđena promjenom prikaza iz (**⏏** i **⏏**) u (**⏏** i **⏏**).

U ovom se trenutku nalazite u izborniku za namještanje snage ploče.

Pritisnite znak i odaberite jednu od vrijednosti koje su prikazane na prikazu snage (0-1-2-3) slijedeći tablicu u nastavku.

Kada namjestite pravu vrijednost, to potvrdite pritiskanjem tipke **I** dok se ne oglasi potvrda.

I 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ⏏	
	kW
0	7,4 kW
1	4,5 kW
2	3,5 kW
3	2,8 kW

Funkcija Upravljanje snagom

Ovaj je proizvod opremljen funkcijom upravljanja snagom i elektroničkom kontrolom. Funkcija upravljanja snagom otkriva raspodjelu maksimalne snage od 3,7 kW/16 A za kombinirane elemente za kuhanje (faze na desnoj i lijevoj strani) tako da optimizira raspodjelu snage i sprečava situacije preopterećenja sustava indukcije.

Zato se neprestano nadzire ukupna snaga i smanjuje se potreba za njom. Ako nije moguće osigurati ukupnu traženu snagu, jedan upravljački element smanjuje snagu drugog elementa za kuhanje za unaprijed definiranu vrijednost na neposredno niži stupanj snage tako da se ne prekorači potrošnja električne struje od 16 A.

U tom slučaju generator otkriva posljednju komandu s višim prioritetom koju je poslalo korisničko sučelje i ako je potrebno, smanjuje prethodno aktivirane postavke za neki drugi element za kuhanje. Funkcija upravljanja snagom prvo se aktivira čak i ako se prepozna prisutnost lonca na elementu za kuhanje.

Primjer:

Ako se u istoj fazi (faza na desnoj i lijevoj strani) odabere stupanj povećanja snage (boost) (P) u nekoj zoni za kuhanje, druga zona za kuhanje automatski neće moći istovremeno prekoračiti stupanj snage 5.


Ovaj aspekt varira ovisno o ograničenju koje je namješteno na proizvodu (vidi poglavlje 7.6).

Kako funkcioniraju indukcijske ploče za kuhanje


Indukcijske ploče za kuhanje funkcioniraju drukčije od tradicionalnih ploča za kuhanje ili metalnih ploča. Ispod površine od staklokeramike nalazi se indukcijska zavojnica koja brzo stvara magnetsko polje visoke varijabilnosti koje izravno grije magnetno dno lonca. Površina od staklokeramike grije se samo od toplog lonca. Kada se lonac ukloni sa zone za kuhanje, odmah se prekine napajanje.

Prepoznavanje prisutnosti lonca

Svaka zona za kuhanje opremljena je sustavom prepoznavanja prisutnosti lonca. Sustav prepoznavanja prisutnosti lonca prepoznaje lonce s magnetnim dnom koji su prikladni za indukcijske ploče za kuhanje.

Ako se lonac ukloni tijekom rada ili ako se upotrebljava neodgovarajući lonac, na zaslonu pored grafičkog prikaza treperit će simbol .

Ako na zoni za kuhanje nema lonca tijekom vremena prepoznavanja lonca od 20 sekundi:

- Zona za kuhanje automatski se gasi nakon 20 sekundi.
- Na zaslonu svake zone za kuhanje prikazuje se .

Lonci

Prikladni lonci

Za kuhanje na indukcijskoj ploči za kuhanje prikladni su samo lonci s potpuno magnetnim poljem.

Magnet pristupa svakoj točki čitavog dna lonca.

Lonci prikladni za uporabu na indukcijskoj ploči za kuhanje


Lonci prikladni za uporabu na indukcijskim pločama za kuhanje moraju biti od metala i magnetni te imati dovoljno veliko dno.

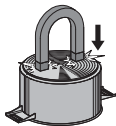
Prikladni lonci:

- lonci od emajliranog čelika debelog dna
- lonci od lijevanog čelika s emajliranim dnom
- lonci od višeslojnog nehrđajućeg čelika, feromagnetskog nehrđajućeg čelika i aluminija s posebnim dnom.

Neprikladni lonci:

- lonci i tavi od bakra, nehrđajućeg čelika, aluminija, vatrostalnog stakla, drva, keramike i terakote.
- Kako biste provjerili je li neki lonac prikladan, uzmite magnet i približite ga dnu: ako dno privuče magnet, lonac je prikladan za kuhanje na indukciju. Ako nemate magnet pri ruci, u lonac možete staviti malu količinu vode,

postavite je na ploču za kuhanje pa je uključite. Ako se na zaslonu pojavi simbol , lonac nije prikladan.



Pozor: Upotrebljavajte isključivo lonce savršeno ravna dna koje je prikladno za zone za kuhanje na indukciju. Uporaba lonaca s nepravilnim dnom može umanjiti učinkovitost sustava toplinskog zračenja i može spriječiti prepoznavanje lonca na zoni za kuhanje.

Zvukovi tijekom kuhanja

Lonci mogu proizvoditi zvukove tijekom kuhanja. To ne ukazuje na na kvar i nikako ne utječe na rad uređaja.

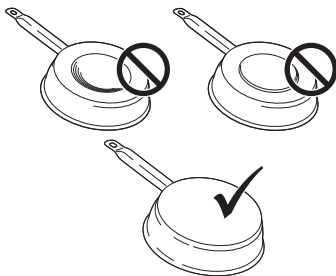
Zvuk ovisi o vrsti upotrijebljenog lonca. Ako je zvuk posebno neugodan, može biti korisno promijeniti lonac.

Savjeti za uštedu energije

- Promjer dna lonca mora odgovarati promjeru zone za kuhanje.



- Kada kupujete tavu, provjerite odnosi li se navedeni promjer na njezino dno ili gornji dio jer je gornji dio obično širi od dna.
- U pripremi jela koja zahtijevaju dulje vrijeme kuhanja, možete upotrijebiti ekspres-lonac i tako uštedjeti vrijeme i energiju. Ova vrsta kuhanja omogućuje i očuvanje vitamina u hrani.
- Uvjerite se da u ekspres-loncu ima dovoljno tekućine. Ako je tekućine premalo i ako se ona previše zagrije, mogu se oštetiti i ekspres-lonac i zona za kuhanje.
- Ako je moguće, lonce uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.
- Odaberite lonac prikladan za količinu hrane koju kuhate. Uporaba velikih punih lonaca samo djelomično uzrokuje rasipanje energije.



Zona za kuhanje	Dno lonca	
	Min. Ø (preporučeni)	Maks. Ø (preporučeni)
210 mm × 190 mm (jednostruka)	110 mm	145 mm

Normalni zvukovi tijekom rada ploče za kuhanje

Indukcijska se tehnologija temelji na stvaranju elektromagnetskih polja. Ta elektromagnetska polja stvaraju toplinu izravno na dnu lonca. Lonci i tave mogu proizvoditi razne zvukove ili vibracije ovisno o načinu proizvodnje.

U nastavku su opisane takve vrste zvukova:

Blago zujanje (kao zvuk transformatora)

Ovaj zvuk nastaje tijekom kuhanja s povišenim stupnjem topline, a određuje ga količina energije prenesene s ploče za kuhanje na lonce. Zvuk prestaje ili se smanjuje kada se smanji stupanj topline.

Lagano šištanje

Ovaj zvuk nastaje nastaje kada je posuda za kuhanje prazna, a prestaje kada se posuda napuni vodom ili hranom.

Pucketanje

Ovaj zvuk nastaje kod lonaca proizvedenih od brojnih laminiranih materijala koji su postavljeni jedan iznad drugoga, a uzrokuju ga vibracije površina dodira različitih materijala. Zvuk dolazi od lonca, a može se razlikovati ovisno o količini i vrsti pripreme hrane.

Snazno šištanje

Ovaj zvuk nastaje kod lonaca proizvedenih od raznih materijala koji su laminirani jedan na drugi i kada se ti lonci upotrebljavaju u maksimalnom načinu rada i čak na dvjema zonama za kuhanje. Zvuk prestaje ili se smanjuje kada se smanji stupanj topline.

Zvukovi ventilatora

Za ispravan rad elektroničkog sustava valja regulirati temperaturu ploče za kuhanje. Zato je ploča za kuhanje opremljena hlađenjem koje se aktivira kako bi se regulirala temperatura elektroničkog sustava. Ako se detektira da je temperatura ploče za kuhanje još previsoka, može se dogoditi da ventilator nastavi s radom i nakon što se uređaj isključuje.

Ritmički zvukovi nalik kucanju sata

Ovaj se zvuk javlja isključivo kada rade najmanje tri zone za kuhanje, a nestaje ili se smanjuje kada se neka ugasi.

Opisani zvukovi normalna su karakteristika indukcijske tehnologije te se stoga ne mogu smatrati neispravnošću.


Uključivanje uređaja

Držite pritisnuto  kako biste uključili uređaj.

- Na svim zaslonima stupnjeva snage pojavit će se „0“.

- Ako ništa ne odaberete, uređaj će se zbog sigurnosnih razloga ugasiti nakon 20 sekundi.

Odabir zone za kuhanje

Pritisnite odgovarajući znak  jedne ili više zona za kuhanje kako biste namjestili stupanj snage.


Stupanj snage	Način kuhanja	Upotrebljava se za
1	Otapanje, lagano zagrijavanje	Maslac, čokoladu, želatinu, umake
2	Otapanje, lagano zagrijavanje	Maslac, čokoladu, želatinu, umake
3	Namakanje	Rižu
4	Produljeno kuhanje, reduciranje, pirjanje	Povrće, krumpir, umake, voće, ribu
5	Produljeno kuhanje, reduciranje, pirjanje	Povrće, krumpir, umake, voće, ribu
6	Produljeno kuhanje, brežiranje	Tjesteninu, juhu, brežirano meso
7	Lagano prženje	Rösti (popečci od krumpira), omljet, paniranu i prženu hranu, kobasice
8	Prženje, prženje u dubokom ulju	Meso, pržene krumpiriće
9	Brzo prženje na visokoj temperaturi	Biftek
P	Brzo zagrijavanje	Ključanje vode

Gašenje zone za kuhanje

Dodirnite „0“ prikaza snage.

- Ako ne odabere ništa drugo i ako su ostale zone za kuhanje ugašene, uređaj će se ugasisi nakon 20 sekundi.

Gašenje ploče za kuhanje

Dodirnite  na nekoliko sekundi kako biste ugasisi ploču za kuhanje.

- Ako ne odabere ništa drugo na zaslonu i ako su sve zone za kuhanje ugašene, uređaj će se ugasisi nakon 20 sekundi.


Indikator preostale topline

Ako je neka zona za kuhanje ugašena, ali je još topla, na ploči ostaje upaljeno slovo „H“ koje ukazuje na opasnost od opeklina.

Postavke Defrost

Funkcija Defrost omogućuje otapanje namirnica ili nježno rastapanje maslaca, čokolade ili meda.


- Odaberite zonu kuhanja pritiskom na odgovarajući znak.

- Pritisnite tipku .

Namještanje funkcije PowerPlus

Zone za kuhanje i napa mogu se namjestiti na posebnu snagu.

Odabrana zona za kuhanje radi posebnom snagom tijekom 10 minuta. Može se upotrebljavati, primjerice, za brzo zagrijavanje velike količine vode.

- Odaberite jednu od zona i dvaput pritisnite „9“ na prikazu snage. Odgovarajući znak prikazuje .

Brojač vremena

Kada je brojač vremena namješten, zona za kuhanje gasi se nakon namještenog vremena.

Namještanje brojača vremena

- Ploča za kuhanje uključena.

- Zona za kuhanje namještena.


- Pritisnite znak .

- Namjestite brojač vremena tako da odaberete između 1 i 99 minuta.

Izmjena brojača vremena

- Brojač vremena namješten.


- Pritisnite aktivnu zonu za kuhanje brojača vremena koji želite izmijeniti.

- Pritisnite znak .

- Namjestite brojač vremena tako da odaberete između 1 i 99 minuta.

Funkcija Most

Funkcija spajanja Most omogućuje aktiviranje dviju pojedinačnih zona za kuhanje tako da mogu zajedno funkcionirati i da se mogu zajedno namještat. To omogućuje uporabu lonaca većega dna.

Istovremeno pritisćite željene tipke kako biste odabrali 2 zone na kojima želite aktivirati most sve dok znak ne pokaže  kako bi pokazao da je funkcija aktivirana.


Drugi znak služi za namještanje snage.

Pozor: Zone za kuhanje na lijevoj strani ne mogu se povezati sa zonama na desnoj strani i obrnuto.

Blokada za djecu

- Uređaj uključen.

- Aktivacija:

Na 3 sekunde pritisnite jedan od 4 znakova zona za kuhanje, pustite pa prstom prijedite od 0 do 9 na prikazu snage. Svi znakovi pokazuju . Opisane radnje moraju se obaviti u roku od 10 sekundi.

- Deaktivacija:

Na 3 sekunde pritisnite jedan od 4 znakova zona za kuhanje, pustite pa prstom prijedite od 9 do 0 na prikazu snage. Opisane radnje moraju se obaviti u roku od 10 sekundi.

MODEL	GALILEO SMART
Ukupna maksimalna snaga (ploča + napa)	7,62 kW (osnovna postavka)
Ukupna maksimalna snaga (ploča + napa)	4,72 kW
Ukupna maksimalna snaga (ploča + napa)	3,72 kW
Ukupna maksimalna snaga (ploča + napa)	3,02 kW

Šifre pogrešaka

Šifra pogreške	Opis	Mogući uzrok pogreške	Uklanjanje
„Zvučni signal u trenutku uključenja. Nije prikazana nijedna šifra pogreške.“	Komanda nape ne radi.	Oštećenje ili pogrešno priključenje kabela LIN na elektroničku pločicu nape.	Provjerite priključak / zamijenite kabel LIN.
ER03	Neprestana aktivacija senzora. TC se gasi nakon 10 s.	Voda ili lonac na staklu, senzorima ili komandi.	Očistite površinu komande. Maknite predmete sa senzora.
ER20	Unutarnja pogreška u TC-u.	-	Zamijenite TC.
ER21	Pregrijanje.	Senzor temperature otkrio je temperaturu višu od 85 °C.	Pustite da se ploča ohladi i pogreška će nestati na temperaturama nižima od 75 °C.
			Provjerite toplinsku izolaciju.
ER22	Neispravna provjera tipke, korisničko sučelje gasi se nakon 3,5 - 7,5 s.	-	Zamijenite TC.
ER31	Konfiguracija TC-a i indukcije ne podudaraju se.	Podatci konfiguracije generatora ne podudaraju se s podacima TC-a.	Nova konfiguracija.
			Zamijenite TC.
			Zamijenite generator.
ER36	Unutarnja pogreška u TC-u.	-	Zamijenite TC.
ER47	Pogreška u komunikaciji između TC-a i indukcije.	Kabel LIN oštećen. Na kabele LIN nema napajanja.	Zamijenite kabel. Provjerite da je kabel ispravno postavljen.
E2	Pregrijanje senzora zone za kuhanje. TC se gasi nakon 10 s.	Lonac prazan.	Nemojte zagrijavati prazne lonce.
E3	Pogrešan lonac. Zone za kuhanje isključene.	Lonci gube svoje magnetne karakteristike.	Upotrebjavajte prikladne lonce.
		Unutarnja pogreška u krugovima generatora.	Zamijenite modul.
E4	Pogreška u konfiguraciji. Nije moguće aktivirati zonu za kuhanje.	Modul indukcije još nije konfiguriran.	Obavite ručno konfiguriranje.
E5	Nema komunikacije između UI-ja sučelja i generatora indukcije. Nije moguće aktivirati zonu za kuhanje.	Kabel LIN ili kabel za napajanje neispravan.	Provjerite kabel i napon napajanja.
		Kabel ploče nije ispravno priključen.	Provjerite kabel i napon napajanja.
		Unutarnja pogreška u krugovima generatora ili filtra.	Zamijenite modul.

E6	Napon napajanja nije unutar intervala (napon i/ili frekvencija). Nije moguće aktivirati zonu za kuhanje.	Napon napajanja nije unutar intervala (za pojedinosti vidi tehničke podatke).	Provjerite napon mreže.
		Unutarnja pogreška u krugovima generatora.	Zamijenite modul.
E7	Unutarnja pogreška u TC-u. Zone za kuhanje deaktivirane.	-	Zamijenite modul.
E8	Kvar nape.	Napa blokirana.	Očistite i uklonite moguće blokade.
		Ventilator ili elektronički modul neispravn.	Zamijenite modul.
E9	Pogreška senzora temperature za zonu za kuhanje. Odgovarajuća zona za kuhanje isključena.	Krug senzora temperature otvore ili je prisutan kratki spoj.	Zamijenite induktor.
EA	Unutarnja pogreška u TC-u. Zone za kuhanje isključene.	-	Zamijenite generator.
EH	Senzor temperature blokirana. Odgovarajuća zona za kuhanje isključena.	Nema varijacije temperature (min. 10 K / 5 min) nakon aktivacije zone za kuhanje.	Zamijenite induktor.

TC = DODIRNIK (TOUCH CONTROL)

UI = KORISNIČKO SUČELJE

NTC = SENZOR TEMPERATURE

8. ODRŽAVANJE I POPRAVLJANJE

- Pobrinite se da održavanje električnih komponenti obavlja samo proizvođač ili služba za korisnike.
- Pobrinite se da oštećene kabele mijenja samo proizvođač ili služba za korisnike.

Kada se obratite službi za korisnike, molimo vas da navedete sljedeće informacije:

- vrstu kvara
- model uređaja (broj artikla / šifru)
- serijski broj (S.N.)

Te se informacije nalaze na identifikacijskoj pločici. Identifikacijska pločica nalazi se na dnu uređaja.

9. TEHNIČKI PODATCI

Identifikacija proizvoda

Tip: **4300**

Model: **GALILEO SMART**

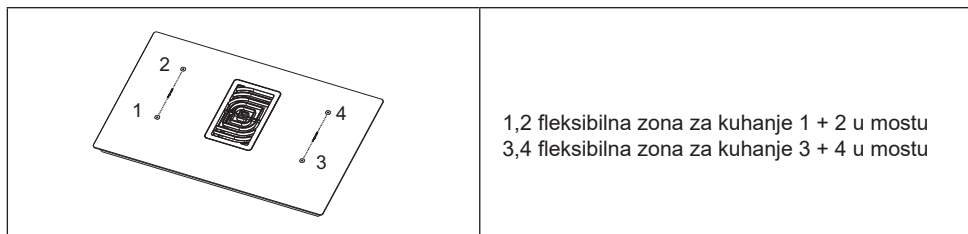
Vidi identifikacijsku pločicu koja se nalazi na dnu uređaja.

Proizvođač neprestano usavršava proizvode.

Stoga su moguće izmjene teksta i ilustracija iz ovih uputa bez prethodne najave.

Najvažnije informacije iz tehničkih podataka dostupne su na stranici: www.faberspa.com

GALILEO SMART



Parametar	Vrijednost	Dimenzije (mm)
Korisne dimenzije	-	830 × 520 (š x dub)
Napon/frekvencija napajanja	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 3N~ / 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 3N~ / 2N~ 380 V, 60 Hz	

Električni podatci i podatci o grijaćim elementima

Zona za kuhanje 1,2,3,4	2100 W; Power Boost: 3000 W	210 x 190
Fleksibilna zona za kuhanje 1+2, 3+4	3000 W; Power Boost: 3700 W	210 x 390

Parametar	Vrijednost	Mjerna jedinica
Masa uređaja	21	kg
Broj zona za kuhanje	4	
Izvor topline	indukcija	

**Gemma B&D d.o.o.**

Uvoznik i distributer za RH
10000 Zagreb, Prislavlje 2

Veleprodaja:

tel.: 00385 1 6196 446, 6195 604

fax: 00385 1 6195 581

e-mail: veleprodaja@gemma.hr

Centralni servis:

tel/fax: 00385 1 6195 582

e-mail: servis@gemma.hr

www.gemma.hr

Gemma BH d.o.o.

Uvoznik i distributer za BiH
71000 Sarajevo, Džemala
Bijedića 25c,

Veleprodaja:

tel./fax: 00387 33 407 935,

00387 33 407 936

e-mail: info@gemma.ba

www.gemma.ba

**Gemma B&D d.s.d.
Podgorica**

Uvoznik i distributer za CG
81000 Podgorica, Serdara Jola
Piletića bb (PC Palada)

Veleprodaja:

tel.: 00382 20 672 961

e-mail: veleprodaja@gemmabd.me

www.gemmabd.me

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promjene tehničkih podataka bez prethodne obavijesti. Ove upute napravljene su s mnogo truda i s najvećom pažnjom, no pogreške u procesu izrade i/ili prijevoda uputa uvijek su moguće. Stoga proizvođač i prodavatelj ne preuzimaju odgovornost za eventualne netočne navode, pogreške u prijevodu ili tiskarske pogreške u ovim uputama.